

# Dưới Trời Paris

Sous le ciel de Paris

Jean Drejac (Fr), Nguyễn Thảo (LV)

Hubert Giraud

♩ = 190



Trời Pa - ris theo những khúc ca bay cao vang vang trời, hmmm....

Sous le ciel de Pa - ris s'en - vo - le une chan - son, hmmm....



Là bao câu nói từ trong trái tim anh đang yêu đời...

Trời Pa - ris  
Trời Pa - ris

Elle est née d'au - jour - d'hui dans le coeur d'un gar - çon...

Sous le ciel  
Sous le ciel



say theo những bước chân êm đôi nhân tình, hmmm....  
có chim trắng mang tin vui nghe rộn ràng khắp nơi...

de Pa - ris march - ent des a - mou - reux, hmmm....  
de Pa - ris les ois - eaux du Bon Dieu, hmmm....



Niềm đam mê cho người thêm thấy miên man trong tuyệt vời...  
Từ bao phương xa về đây lú lo say câu yêu đời...

leur bon - heur se con - struit sur an air fait pour eux...  
Vien - nent du monde en - tier pour ba - var - der entre eux...



Bên dưới chân cầu Ber - cy, kia triết chân ngòi một mình, bỗng tiếng vĩ  
Nhưng mấy ai ngờ điều gì như chút bí mật truyền kỳ, bao thế kỷ

Sous de pont de Ber - cy, un phi - lo - sophe as - sis. Deux mu - si -  
Et le ciel de Pa - ris a son se - cret pour lui, de - puis vingt



căm lá loi lan xa cho vương chân bao người qua...  
rồi mà như không thôi say đắm Île Saint - Lou - is...

ciens quel - ques ba - dauds puis les gens par mil - liers...  
siè - cles il est é - pris de notre Île Saint Louis...

49



Trời Pa - ris lắng nghe tiếng ca du dương mỗi khi chiều nắng qua, -  
 Ngày vui Pa - ris như khoáng áo thiên thanh cả một trời, hmmm... -

Sous le ciel de Pa - ris jusqu' - au soir vont chan - ter, hmmm... -  
 Quand el - le lui sou - rit, il met son ha - bit bleu hmmm... -

56

To Coda



là lời yêu thương từng con phố với bao kỷ niệm xưa... Dưới  
 Rồi khi mưa rơi là như phố kia

l'hymne d'un peu - ple é - pris de sa vi - eille ci - té... Près  
 Quand il pleut sur Pa - ris se'est qu'il

64



bóng No - tre Dame, - nhón nháo câu chuyện đời... Giữa

de No - tre Dame, - par - fois couve en drame... Oui

72



chốn Pa - name này, - bỗng biến tan đâu rồi? - Loáng tia nắng

mais à Pa - name - tout peut s'ar - ran - ger... Quel - ques ray -

81



chiều vàng hanh trời mây, ac - cor - dé - on, chàng trai mê say. Hy vọng đơm hoa,

ón du ciel d'é - té, l'ac - cor - dé - on d'un ma - ri - nier, l'es - poir fleu - rit -

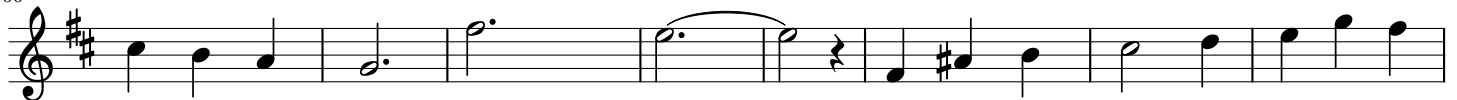
91



thơm ngát hương thành đô... Trời Pa - ris vui theo sóng nước lăn

au ciel de Pa - ris... Sous le ciel de Pa - ris coule un

100



tản trôi xuôi giòng đó đây... rồi trong đêm tối nhẹ ru kẻ ăn

fleu - ve joy - eux, hmmm... - Il en - dort dans la nuit les clo -

108

D.S. al Coda 

chơi hay ăn mà.

đang cơn ngậm ngủi...

Trời Pa-ri-s ghen khi

chards et les gueux...

est mal-heu-reux...

Quand il est trop ja-

118



thấy sao bao nhiêu đôi nhân tình đắm say, làm cơn giông tố, rền

loux de ses mil-lions d'a-mants, hmmm...-

Il fait gron-der sur

126



vang sấm sét bay xuyên ngang trời...

Mà trời Pa-ri-s nào có lâu đài

nous son-ton-nerre é-clat-ant...

Mais le ciel de Pa-ri-s n'est pas

135



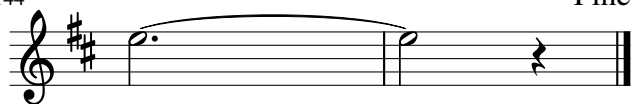
trong cơn giận hờn, hmmm...-

Tựa lời xin lỗi bằng năm sắc mây ôi sao rức

long-temps cru-el, hmmm...-

pour se faire par-don-ner il offre un arc en

144



rõ...

ciel...